

# LE SURVOL

## Nouveaux-nés



Le 5 février dernier, la municipalité a eu la joie de remettre aux parents qui se sont inscrits, un chèque de 100 \$. Ils auront également la joie de recevoir un arbre fruitier au printemps.

**Félicitations aux heureux parents!**



Étaient présents Camille et sa maman Christine, Marie-Ann ainsi que sa maman Émilie et son papa David.

Étaient absents : Tristan et Savannah enfants de Julie Grégoire et Philipp Stirnimann. Théo fils de Cynthia Raby et Philippe Bolduc. Zach, fils de Marie-Christine Gendron et Jean-François Morin. Alexane, fille de Stéphanie Tremblay et Michael Pouliot

*Vivre la naissance d'un enfant est notre chance la plus accessible  
de saisir le sens du mot miracle.*

*Citation de Paul Carvel*



# INFORMATIONS UTILES

## Équipe du Survol

Municipalité de Ste-Edwidge: .....819-849-7740  
Brigitte Desruisseaux, rédactrice .....819-849-7740  
Lise Ladouceur Fauteux: .....819-849-4987  
Impression Laroche: .....819-849-7475

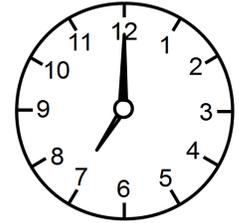
### Comment soumettre vos articles ?

Pour nous faire parvenir vos photos, textes ou idées, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

info@ste-edwidge.ca  
OU AU : 819-849-7740

## SÉANCE DU CONSEIL: À 19 H, À L'HÔTEL DE VILLE

LE LUNDI 8 JANVIER 2018  
LE LUNDI 5 FÉVRIER 2018  
LE LUNDI 5 MARS 2018  
LE **MARDI** 3 AVRIL 2018  
LE LUNDI 7 MAI 2018  
LE LUNDI 4 JUIN 2018  
LE **MARDI** 3 JUILLET 2018  
LE LUNDI 6 AOÛT 2018  
LE **MARDI** 4 SEPTEMBRE 2018  
LE LUNDI 1 OCTOBRE 2018  
LE LUNDI 5 NOVEMBRE 2018  
LE LUNDI 3 DÉCEMBRE 2018



## NUMÉROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

AMBULANCE- POLICE- POMPIERS.....911  
INFO-SANTÉ.....811  
CENTRE HOSPITALIER COATICOOK .....819-849-4876  
CHUS .....819-346-1110  
CENTRE ANTIPOISON .....1-800-463-5060  
URGENCE DÉTRESSE : JOUR .....819-563-2572  
SOIR .....819-823-9006  
MAISON JEUNE EST (HÉBERGEMENT— 18 ANS .....819-821-1999  
L'AUBERGE DU CŒUR SOURCE SOLEIL—18-35 ANS .....819-563-1131  
JEVI (PRÉVENTION DU SUICIDE) .....819-564-1354  
AIDE JURIDIQUE JEUNESSE (24/24).....819-563-4721  
TEL JEUNES .....1-800-263-2266  
LIGNE INFO DROGUES .....1-800-265-2626  
CALACS (AIDE AUX VICTIMES D'AGRESSION SEXUELLE)....819-563-9999  
CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI COATICOOK .....819-849-0440  
GAI ÉCOUTE .....1-888-505-1010

## PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

9 AVRIL 2018



  
**Ste-Edwidge**  
*Milieu paisible, communauté vivante*

## VOTRE CONSEIL MUNICIPAL

LE MAIRE : MONSIEUR BERNARD MARION

SIÈGE NO 1: MADAME ÉMILIE GROLEAU

SIÈGE NO 2: MONSIEUR JACQUES MÉNARD

SIÈGE NO 3: MADAME LYSSA PAQUETTE

SIÈGE NO 4: MONSIEUR YVON DESROSIERS

SIÈGE NO 5: MADAME LINE GENDRON

SIÈGE NO 6: MONSIEUR ÉRIC LECLERC

# INFORMATIONS MUNICIPALE

## INSPECTEUR EN BÂTIMENT: **CHANGEMENT DE JOURNÉE**

Veillez prendre note que notre inspecteur en bâtiment et environnement est monsieur Nicolas Plourde. Il est présent au bureau municipal tous les **mercredis** de 9 h à 12 h. Nous vous recommandons d'appeler à la municipalité avant de vous déplacer au 819-849-7740.



## ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS DE LA VILLE DE COATICOOK

Bonne nouvelle! La municipalité vient de conclure une entente avec la Ville de Coaticook pour l'utilisation des équipements de loisirs. Vos enfants peuvent s'inscrire à plusieurs activités de loisirs au même coût que les enfants de Coaticook : hockey mineur, soccer, baseball, patinage artistique, piscine extérieure et installations du parc Laurence, etc.



Pour ceux et celles qui préfèrent les activités culturelles, vous serez heureux de savoir que la même règle s'applique aux enfants fréquentant les cours au Pavillon des arts et de la culture. En plus, vous avez droit d'entrer gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gorge et du Parc Découverte Nature. De plus, en tout temps, vous bénéficiez des mêmes tarifs que les Coaticookois pour les autres activités des deux parcs.

Les jeunes et les adultes sont considérés de la même façon que les citoyens de Coaticook en ce qui concerne les frais d'inscription et les conditions de participation en tenant compte de la capacité d'accueil des équipements.

Pourquoi attendre?!? Inscrivez-vous dès maintenant!

Pour plus d'informations, contactez : Municipalité Ste-Edwidge au 819-849-7740

## CROQUE-LIVRES

Veillez prendre note que pour la saison hivernale le Croque– livres se trouve à l'abri dans l'entrée de l'hôtel de ville ou vous pourrez avoir accès sur les heures de bureau. Vous êtes donc invités à vous y rendre pour venir choisir des livres ou encore pour y en déposer.



## Monsieur Guy Hardy

Député de Saint-François

Tél.: 819-565-3667

Guy.Hardy.SAFR@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC

# INFORMATIONS MUNICIPALES

## DÉFIBRILLATEUR

La municipalité a un défibrillateur cardiaque qui est disponible en tout temps à l'Accommodation S. Grégoire. Les personnes intéressées à l'avoir pour un événement spécial doivent contacter monsieur Réjean Fauteux à la municipalité au 819-849-7740.



## NOUVEAUX-NÉS

La cigogne passera ou est passée chez vous en 2017 ou 2018? N'oubliez pas d'inscrire votre nouveau-né au bureau municipal en y déposant son certificat de naissance, afin de recevoir votre chèque de 100 \$. Un arbre fruitier sera remis aux parents au printemps.



## FINISSANTS 2017-2018

Vous êtes finissant du secondaire, vous avez obtenus votre diplôme, vous êtes donc éligible à la bourse aux finissants. Apportez-nous une attestation d'études ou votre diplôme et la municipalité vous offrira une bourse de 100 \$.



## RÉCUPÉRATION DE VÊTEMENTS

Une boîte de récupération de vêtements est située sur le terrain du garage municipal. Ce projet résulte de la résolution 2017 02 015. Cette action se fait en collaboration avec le Centre d'action bénévole de Coaticook.

Il n'y a aucuns frais pour la municipalité. Nous vous demandons de mettre les vêtements dans des sacs et de mettre les souliers dans un sac à part, afin que la paire soit ensemble.



## CHIENS (NOUVEAU PRIX)

Des licences pour chiens sont disponibles au bureau municipal au coût de **10 \$**. Nous vous rappelons l'importance de garder vos chiens en laisse et de ramasser leurs matières fécales



## ENTENTE À LA BIBLIOTHÈQUE DE COATICOOK

Veuillez prendre note que nous avons toujours une entente avec la Bibliothèque de Coaticook, votre abonnement sera remboursé à 100 % par la municipalité avec preuve de celle-ci.



DATE DE VERSEMENT DE TAXES LE SECOND SERA LE :

**1ER : 10 AVRIL 2018**

# INFORMATIONS MUNICIPALES

## STATIONNEMENT

Conformément au règlement 321-2003, article 11, il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public entre 22 heures et 7 heures du 15 novembre au 1er avril inclusivement et ce, sur tout le territoire de la municipalité



## ABRI D'HIVER POUR AUTOMOBILE

Les abris d'hiver sont autorisés du 15 octobre au 1er mai. En dehors de cette période, les abris d'hiver pour automobile doivent être démontés et remisés. Les abris d'hiver doivent être localisés sur l'aire de stationnement ou sur la voie d'accès y conduisant, être situés à une distance minimale de 2 mètres du trottoir ou, en l'absence de trottoir, de la bordure de la rue. Les abris d'hiver doivent également être assemblés à partir de matériaux confectionnés spécifiquement à cette fin, selon les normes de l'industrie (règlement de zonage 210, article 4.3.6).



## NEIGE

Il constitue une nuisance et est prohibé le fait de jeter ou déposer sur les trottoirs et les rues ou dans les allées, cours, terrains publics, places publiques, eau et cours d'eau municipaux, de la neige ou de la glace provenant d'un terrain privé (règlement 311-2000, article 20)



## RÉCUPÉRATION DE PEINTURE, DES CONTENANTS DE PEINTURE EN AÉROSOLS ET DES HUILES USÉES.

Veillez vous rendre au garage municipal 1829, chemin Tremblay, un bac est à votre disposition pour y déposer vos contenants.



## TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE

Pour obtenir des informations ou un permis, communiquez avec M. Jean-Bernard Audet à la MRC de Coaticook au 819-849-9166



## CALENDRIER DES COLLECTES

Mars						
D	L	M	M	J	V	S
				C/O	2	3
4	5	6	7	A	9	10
11	R	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	R	27	28	29	30	31

Avril						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	R	10	11	C/O/A	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	R	24	25	C/O	27	28
29	30					

# INFORMATIONS MUNICIPALES

Un aperçu de la séance du conseil du **5 février 2018**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Mme Émilie Groleau

M. Yvon Desrosiers

M. Jacques Ménard

Mme Line Gendron

Mme Lyssa Paquette

M. Éric Leclerc

Et monsieur Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier

## Résolutions

2018 02 018 - Sera reconnu comme bénévole de l'année, pour son implication lors de la soirée du 20 avril au Centre Élie-Carrier, M. Sylvain Grégoire.

2018 02 022 - Une contribution de 100 \$ a été donnée à l'organisme JEVI

2018 02 026 - Le contrat de balayage des rues a été octroyé aux Entreprises Éric Groleau

2018 02 027 - Le contrat de l'entretien des pelouses pour les trois prochaines années a été accordé à : Les pelouse SS (Stéphane Scalabrini)

Ceci est un bref aperçu de la séance ordinaire du 5 février. Le procès-verbal est ou sera sur le site internet si vous désirez le consulter.

Les prochaines séances du conseil se tiendront le lundi 5 mars. Veuillez prendre note que pour le mois d'avril, la séance du conseil sera le mardi 3 avril.

**Le conseil de Sainte-Edwidge-de-Clifton  
souhaite "Joyeuses Pâques"  
à chacun de ses citoyens**



### Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux sur le site internet au : [www.ste-edwidge.ca](http://www.ste-edwidge.ca)

## CHANGEMENT D'HEURE



Mettez à votre agenda que dans la nuit du 10 au 11 mars, nous avançons d'une heure, nous passons donc à l'heure avancé de l'est



*1er avril:  
Joyeuses Pâques*

Prenez note que le bureau municipal sera fermé le vendredi et le lundi de Pâques soit les le 30 mars et le 2 avril, nous serons de retour le 3 avril aux heures habituelles.

QUAND ON SE COMPARE,  
**ON COUPE!**



CAMPAGNE D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE [peep.reseau-environnement.com](http://peep.reseau-environnement.com)



Selon Statistique Canada, un Québécois consomme en moyenne 260 L d'eau potable par jour (donnée résidentielle). C'est 30% plus qu'un Ontarien et cinq fois plus que la moyenne mondiale. Les données parlent d'elles-mêmes, nous pouvons faire mieux!

### **INFORMATION SUR NOTRE RÉSEAU D'ACQUEDUC**

Depuis quelque temps, la municipalité a remarqué des fluctuations sur la consommation d'eau potable. Il y a des journées où la consommation d'eau potable est normale (45 mètres cubes par jour) et d'autres journées où il y a une consommation constante la nuit de plus ou moins 30 litres par minute. Cette surconsommation régulière double la consommation journalière (au lieu de 45 mètres cubes par jour, nous avons une consommation journalière de 80 mètres cubes)

**NOTE :** Nous vous avisons que dans le but d'économiser l'eau potable, la municipalité a décidé d'arrêter la pression pendant la nuit (entre 22 h et 6 h), depuis le 12 février 2018.

Si vous constatez un bris, une baisse de pression ou que vous laissez couler l'eau pour ne pas que votre eau gèle pendant l'hiver. Nous vous demandons de nous en informer immédiatement au 819-849-7740.

# DESSIN À COLORIER



## Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

1730, ch. Tremblay  
Ste-Edwidge (Québec)  
J0B 2R0

Téléphone : 819-849-3158  
Télécopieur : 819-849-0707  
Cellulaire : 819-578-2822  
courriel : scalabrinipierre@hotmail.com

### IMPORTANT

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LA PÉRIODE DE DÉGEL POUR NOTRE RÉGION DÉBUTE LE 5 MARS 2018

SOYONS VIGILANTS PENDANT CETTE PÉRIODE, LES CHEMINS SONT PARFOIS EN TRÈS MAUVAIS ÉTAT DÛ AU SEL ÉPANDU DURANT L'HIVER.

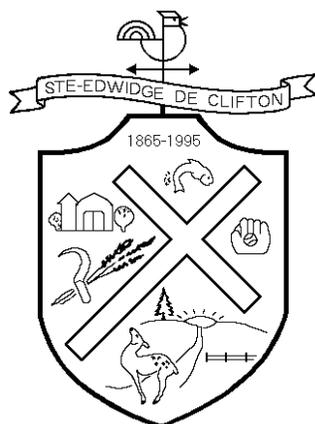
SOYONS PATIENTS  
PENDANT CETTE  
PÉRIODE DÉSAGRÉABLE.

MERCI DE VOTRE  
COMPRÉHENSION.

En période de dégel  
**ROULEZ  
LÉGER**



# Nos ARMOIRIES—LÉGENDE



## AFIN DE SE REMÉMORER UN PEU NOTRE HISTOIRE

Les armoiries identifiables à la municipalité de Sainte-Edwidge-de-Clifton représentent bien sa préoccupation de la nature, de l'espace et de l'environnement. Cette belle municipalité située dans la partie nord-est de la MRC de Coaticook, couvre une superficie de 99,35 km<sup>2</sup> (soit 38,36 milles<sup>2</sup>). Sanctionnée le 21 décembre 1895 pour devenir une des municipalités les plus importantes en agriculture, la municipalité compte 450 citoyens dont le gentilé officiel est Edwidgien et Edwidgienne.

La vie s'organise autour et à travers l'église. Cette église omniprésente est représentée par la croix centrale ; elle unit et vivifie tous les résidents de Sainte-Edwidge-de-Clifton. Dans une nature resplendissante, un environnement sain, la vie se développe. Tous les éléments de la nature y trouvent leur part et se partagent un soleil radieux (au pied de la croix).

Cette nature permet une agriculture florissante avec de belles grandes fermes et une variété de cultures et d'élevages (à gauche de la croix).

Nos cours d'eau limpides invitent les sportifs et les amateurs de la nature, sans oublier notre ferme « Pisciculture des Arpents verts » (au centre).

Sports d'été et d'hiver s'organisent pour tous les âges, les loisirs occupent une place importante (en haut, à droite).

Et, dans un tel environnement, les gens de chez-nous, tout en se rappelant un passé glorieux, envisagent l'avenir avec optimisme (telle la girouette).

Ainsi va la vie à Sainte-Edwidge-de-Clifton.

Lors de cet événement, un concours avait été organisé dans le but d'avoir les armoiries officielles.

Le gagnant de ce concours avait été Roch Masson.

*De la truite  
pour tous les goûts !*

Tél. : 819 844-2418  
Télec. : 819 844-2444  
courriel : lesbobines@hotmail.com  
www.lesbobines.com

East Hereford, Qc  
lesbobines.com

Normand Roy, Doris Brodeur  
et Clément Roy, propriétaires

**GCF** NOTAIRES  
GÉRIN | CUSTEAU | FRANCOEUR  
*Une équipe multidisciplinaire à votre service*

38 rue Child, bureau 110  
Coaticook, Qc J1A 2B1  
Téléphone : 819 849-4855  
Télécopieur : 819 849-9675  
info@gcfnotaires.com

## CENTRE D'Action BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

### Cliniques d'impôts pour personnes à faibles revenus

Comme chaque année, le Centre d'action bénévole et ses bénévoles, formés pour le faire, prépareront les déclarations de revenus des personnes à faibles revenus pour les impôts fédéral et provincial.

Plusieurs séances d'inscription se tiendront dans la MRC de Coaticook, toutes **de 13 h 30 à 16 h** :

**Martinville/Sainte-Edwidge : 8 mars**, au bureau municipal de Martinville (233, rue Principale Est).

**Compton : 22 mars**, au Manoir de Chez-Nous (4, chemin de la Station).

**Saint-Herménégilde : 19 mars**, au centre communautaire (776, rue Principale).

**Coaticook : 28 février**, 14 et 21 mars; 4, 18 et 25 avril, sous-sol de l'Église St-Jean (50, rue Court).

**Autres municipalités** : voir le calendrier sur le site internet du CAB ([cabmrccoaticook.org](http://cabmrccoaticook.org))

Des frais de dossier et de traitement de **5 \$** sont payables à l'inscription.

Les **critères d'admissibilité** sont les suivants :

**Personne seule** : revenus annuels de **25 000 \$** et moins

**Couple** : revenus annuels de **33 000 \$** et moins

**1 adulte avec 1 enfant** : revenus annuels de **30 000 \$** et moins

**2 000 \$** de revenus additionnels pour chaque personne à charge supplémentaire. Par exemple, 2 adultes avec 2 enfants : 33 000 \$ + 2 000 \$ + 2 000 \$ = 37 000 \$ de revenus annuels maximum

**Et vous gagnez moins de 1 000 \$/an en revenus d'intérêts**

Vous devez **amener les documents suivants** lors de l'inscription :

vos feuillets fiscaux (T4, R1, etc.)

vos avis de cotisation 2016 fédéral et provincial

vos relevés 31 pour les locataires

vos relevés de taxes municipales pour les propriétaires

Pour de plus amples informations : **819-849-7011 poste 224**

### ACTIVITÉS INTERGÉNÉRATIONNELLES

**Bretelles et décibels : friperie-causerie**

Ambiance musicale, vêtements abordables et collations gratuites; aucun achat requis

**Saint-Herménégilde**

**Judi 8 mars (tous les 2e jadis du mois)**, de 16h à 19h

Salle municipale de Saint-Herménégilde

Informations : 819-943-3823

### SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS

**Café-atelier** *Lorsque l'épuisement surgit ou que l'attitude sévit*

**Vendredi 23 mars**, de 13h30 à 16h30

À la bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook (34, rue Main Est)

Par Danielle Lamontagne, formatrice-animatrice du programme *Ce n'est pas correct*

**Gratuit**

Inscription et information : Lucie L'Heureux au 819-849-7011, poste 223



Animaux de compagnie - Nourriture - Produits - Accessoires  
Service de toilettage et pension

Tél. : 819 849-7913

Site web: [www.chezchanel.com](http://www.chezchanel.com)

## Carême et Pâques :

La *célébration du pardon* aura lieu dans chacune des communautés; à Ste-Edwidge, ce sera le 11 mars à l'occasion de la messe. Cette année les célébrations de la *semaine sainte* se dérouleront à Compton pour toutes les communautés mais on invitera des personnes des autres communautés à participer activement aux célébrations. Surveillez le semainier – disponible à l'Accommodation Grégoire – pour les heures des célébrations du *Jeudi-Saint*, du *Vendredi-Saint* et de la vigile pascale du *Samedi-Saint*. À Pâques, il y aura une messe à Ste-Edwidge à 10hres30.

On rappelle que si l'église ne nous demande plus de jeûner pendant le Carême. Cette période de meure une excellente occasion de témoigner notre solidarité avec les plus démunis, par des gestes concrets. On vous invite donc à être généreux, comme vous l'êtes toujours, lorsqu'on vous sollicitera pour le *Pain partagé* à l'occasion du Vendredi-Saint.

## Tirage :

Le Conseil de gestion organise un tirage de 200 billets, à 60\$ le billet pour 10 tirages. 1<sup>er</sup> prix : 300 \$, 2<sup>ème</sup> prix : 200\$. Les billets sont en vente dès maintenant. Le premier tirage aura lieu le 1<sup>er</sup> dimanche de mai.

## Soumissions demandées :

On demande des soumissions pour l'entretien des pelouses pour le cimetière et le terrain de l'église. Présentez votre soumission avant le 13 avril. Pour information, contactez Michel Marion au 819 849-3425.



**TIRAGE AU PROFIT DE LA PAROISSE NOTRE-DAME-DE-L'UNITÉ SECTEUR STE-EDWIDGE**

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Tél. : \_\_\_\_\_  
RACJ - No. 426386-1

**TIRAGE AU PROFIT DE LA PAROISSE NOTRE-DAME-DE-L'UNITÉ SECTEUR STE-EDWIDGE**

Les tirages se feront le 1<sup>er</sup> dimanche du mois après la messe de 10h30 au 1399, chemin Favreau, Ste-Edwidge J0B 2R0 et les prix pourront être réclamés au presbytère de Compton au 6747, rte Louis S. St-Laurent à Compton au plus tard le 15 février 2019 à midi.

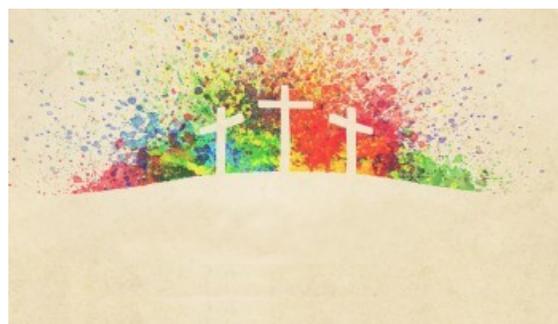
Endroit pour acheter les billets : Accommodation S. Grégoire et auprès des gestionnaires. Les billets seront vendus du 25 février au 29 avril 2018.

Les gagnants seront contactés par téléphone. Nombre de billets : 200 (Numérotés de 001 à 200)

2018	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	2018	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>
6 mai	300\$	200\$	4 novembre	300\$	200\$
3 juin	300\$	200\$	2 décembre	300\$	200\$
1 juillet	300\$	200\$			
5 août	300\$	200\$	2019	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>
2 septembre	300\$	200\$	6 janvier	300\$	200\$
7 octobre	300\$	200\$	3 février	300\$	200\$

RACJ - No.: 426386-1  
Coût du billet 6000\$

Une chance sur dix de  
gagner, Wow!



# CERCLE DES FERMIERÈRES

## FERMIÈRES SAINTE-EDWIDGE

Notre belle activité de l'année est chose du passé. Une réussite au-delà des attentes, tout ça dû à votre belle participation chers paroissiens, visiteurs et amis. MERCI à tous. MERCI aussi à toutes les membres Fermières qui ont mis la main à la pâte pour vous présenter un menu tout fin prêt et bon à s'en lécher les doigts.

Je dévoile les noms des gagnants de la contribution volontaire : 1<sup>er</sup> prix : Louise Marion 2<sup>e</sup> prix : Jeanne d'Arc Bergeron et 3<sup>e</sup> prix : Rhéal Rouleau Félicitations et merci.

À venir, en mars, nous assisterons à la journée du printemps avec la remise des rapports de chaque comité et quelques directives pour le Congrès régional qui se tiendra en mai.

En attendant, nos doigts de fée s'activent au local des métiers tous les mercredis et notre rencontre mensuel le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois à 13h.30 au local des métiers.

Bon printemps à toutes!!

Rita J. Masson aux communications



# NOUVELLES DU DÉPANNEUR

Nous avons au magasin des cartes prépayés de téléphone, I turnes, X-box, EB GAMES, Play Station, Google play, Cinéplex, Canadien Tire, La Forfaiterie, Station de Ski, Golf et Spa. Nous vous demandons de réserver votre jambon et grillardes pour Pâques.



## Bureau de Poste Très Important

Votre courrier doit être ramassé à tous les jours vu le nombre croissant de colis qui sont mis dans les boîtes multiples. Vous êtes responsable des 2 clés que vous possédez pour votre boîte postale et s'il y a perte de clé des frais vous serons chargés pour le changement de serrure.

## Pool de loto

Janvier : Emile Lemire et Roger Lapointe.  
Février : Laurent Roy, Patrick Fournier et Nicole Foucher

## Loto Québec

Le billet à 100.00\$ est de retour,  
Il s'appelle : 100 Ultime,  
20 Lots de 1 Million,  
Edition Limité au Québec seulement,



## C'est votre meilleure chance de devenir millionnaire

France et Sylvain



Mon équipe et moi, les Pamyjos, participerons au relais pour la vie le 9 juin prochain. Notre activité de financement a pour but de ramasser des fonds pour la lutte contre le cancer. Alors, nous vous invitons à notre souper spaghetti du samedi 24 mars. Nous vous attendons vers 17h00 à la salle de l'Épervier de Coaticook pour profiter du repas et de la soirée dansante. Les chanteurs Valérie Crête et Francois Longpré ainsi que D.J. Stalalaye mettront assurément de l'ambiance à cet évènement. Billets en prévente seulement, car la quantité est limitée. Vous pouvez vous procurer vos billets à L'Épervier et au Dépanneur S.Grégoire à Ste-Edwidge. Pour obtenir plus d'information, contactez Pamela St-Pierre au 819-238-1789.



## Unité de médiation citoyenne de la MRC de Coaticook

### Aux prises avec un conflit ?

- L'Unité de médiation citoyenne de la MRC de Coaticook fait partie des 4 unités de la région de l'Estrie et des 23 unités de médiation citoyenne du ROJAQ.
- Nous sommes des citoyens de la MRC de Coaticook formés en médiation citoyenne par l'organisme de justice alternative Le Pont.
- Nous intervenons d'une façon non rémunérée au bénéfice de la communauté.
- Nous pouvons recevoir tout type de demandes, à l'exception de celles concernant la médiation familiale.

- Voisinage
- Au sein de la famille
- En milieu de travail
- Interpersonnels
- Contractuel
- Entre citoyens et organisations

- Volontaire
- Impartial
- Confidentiel
- Non-jugement
- Gratuit
- Court délai d'intervention

**Le processus de médiation offre un espace Constructif où la communication est empreinte de respect.**

### Notre façon d'intervenir

- Vous contactez l'unité.
- Vous laissez votre message sur la boîte vocale.
- Un médiateur vous rappelle.
- Échange sur la situation afin de vous accompagner dans la gestion de votre conflit.
- Invitation à une rencontre avec deux médiateurs.
- Explorations de moyens constructifs afin de gérer le conflit.
- Possible échange avec l'autre personne entre autres, une rencontre de médiation



[www.lepontoja.org](http://www.lepontoja.org)



[www.rojaq.qc.ca](http://www.rojaq.qc.ca)



# PROGRAMMATION

## HIVER ET PRINTEMPS

### JANVIER À JUIN 2018

#### Conférences d'information gratuites

Durée de 30 minutes, tous les vendredis, de 11 h 15 à 11 h 45

12 JANVIER	19 JANVIER	26 JANVIER
<p><i>Partage des dossiers auprès des nouveaux élus de la Ville de Coaticook</i></p> <p>Simon Madore, maire de Coaticook</p>	<p><i>Je prends ma place, conférence participative sur l'intimidation</i></p> <p>Marie Philippe Dubuc, chargée de projet chez DIRA Estrie</p>	<p><i>Pièce de théâtre Prévenir les aînés contre la fraude</i></p> <p>Troupe de théâtre de l'AQDR de Magog</p>
9 FÉVRIER	23 FÉVRIER	9 MARS
<p><i>Protégez d'avance vos intérêts</i></p> <p>Anne-Sophie Francoeur, notaire</p>	<p><i>Information générale sur les dossiers en cours à la Ville de Coaticook</i></p> <p>Simon Madore, maire de Coaticook</p>	<p><i>Le gluten, l'intolérance au gluten et la maladie coéliqua</i></p> <p>Audrey Therriault, nutritionniste au CIUSSS de l'Estrie – CHUS</p>
23 MARS*	6 AVRIL	20 AVRIL
<p><i>Programmes gouvernementaux pour les aînés</i></p> <p>Steve Rivet, Direction des services aux citoyens et des programmes du gouvernement du Canada *Débute à 11 h</p>	<p><i>Affronter le feu et les sinistres</i></p> <p>Jonathan Garceau, coordonnateur en sécurité incendie à la MRC de Coaticook</p>	<p><i>Le patrimoine religieux sur le territoire de la MRC de Coaticook</i></p> <p>Jean-Pierre Pelletier, membre du comité sur le patrimoine religieux de la MRC de Coaticook</p>
4 MAI	18 MAI	1 <sup>er</sup> JUIN
<p><i>La Voie des pionniers</i></p> <p>Benoit Bouthillette, membre de la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook</p>	<p><i>Les cataractes</i></p> <p>Sanya Lavoie, optométriste à Opto-Réseau Coaticook</p>	<p><i>Les attraits touristiques à ne pas manquer cet été</i></p> <p>Julie Sage, agente de développement touristique à la MRC de Coaticook</p>

Pour plus d'information, communiquez avec le Centre communautaire Élie-Carrier au 819-849-0206.



## Ministère de la Sécurité publique du Québec

Les cendres de bois peuvent demeurer chaudes jusqu'à 7 jours et continuer de produire du monoxyde de carbone. Au Québec, environ un incendie tous les 2 jours est causé par un mauvais entreposage de cendres chaudes! Placez-les dans un contenant métallique à fond surélevé et muni d'un couvercle, puis déposez-le à l'extérieur, sur une surface incombustible, à plus d'un mètre des bâtiments. Vous pouvez également ajouter de l'eau ou de la neige aux cendres chaudes pour les refroidir.



## Les cendres chaudes - Ministère de la Sécurité publique

Découvrez toutes les facettes de votre sécurité, qu'elle soit sous votre responsabilité ou sous la responsabilité gouvernementale. Notre site contient...

[SECURITEPUBLIQUE.GOUV.QC.CA](http://SECURITEPUBLIQUE.GOUV.QC.CA)



## Soyez pile à l'heure, vérifiez vos avertisseurs de fumée

Votre service de prévention incendie vous invite à profiter du changement d'heure de la nuit du **10 au 11 mars** pour vérifier vos avertisseurs de fumée et remplacer les piles. Rappelez-vous qu'un avertisseur de fumée qui fonctionne en tout temps peut sauver des vies.

Pour vérifier votre avertisseur de fumée, il vous suffit d'appuyer quelques secondes sur le bouton d'essai pour que le signal se fasse entendre. Un avertisseur en bon état émet un signal immédiatement après le déclenchement du bouton d'essai.

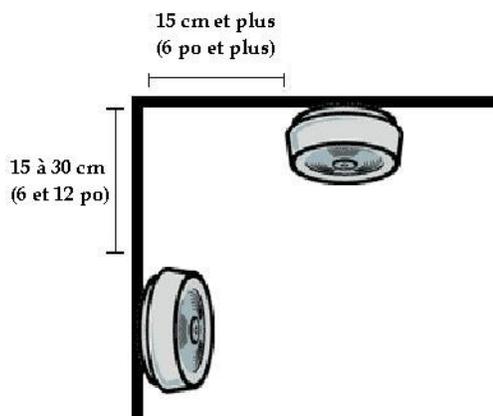
Testez aussi sa capacité à détecter la fumée en éteignant, par exemple, une chandelle près de l'avertisseur. Par contre, si votre appareil est relié à une centrale, vérifiez avant de tester votre appareil auprès de la compagnie d'alarme qu'elle ne déclenche pas le service incendie pendant que vous faites le test. Lorsque la vérification est complétée, vous pouvez rappeler la centrale afin de vous assurer qu'elle a bien reçu le signal d'alarme et qu'elle remette le système en service.

### Des points importants à retenir :

Si votre avertisseur émet des signaux sonores intermittents, c'est que la pile est trop faible et qu'elle doit être changée. N'installez jamais de pile rechargeable;

Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol;

Installez des avertisseurs de fumée dans les corridors, près des chambres à coucher, en vous assurant qu'aucun obstacle ne bloque la circulation de la fumée. Fixez-les au plafond ou sur les murs, à une distance de 15 à 30 cm (6 à 12 po) du mur ou du plafond;



# PRÉVENTION SUITE...

- S'il est endommagé, poussiéreux ou qu'il n'émet pas de signal après le remplacement de la pile, il doit être changé;
- Remplacez votre avertisseur de fumée tous les 10 ans. Fiez-vous à la date indiquée sur le boîtier. En l'absence d'indication, ne prenez aucun risque, remplacez-le;
- Si vous êtes locataire, votre propriétaire doit vous fournir un avertisseur de fumée; toutefois, vous êtes responsable de l'entretenir et de changer la pile;
- Assurez-vous que tous les occupants entendent l'avertisseur de fumée lorsqu'ils dorment. Sinon, installez un avertisseur de fumée dans la chambre de ceux qui ne peuvent l'entendre;
- Ne retirez jamais la pile d'un avertisseur qui se déclenche trop souvent. La problématique est probablement l'emplacement. Votre avertisseur doit être trop près de la cuisine ou de la salle de bain. Installez-le plus loin de ces deux pièces ou changez-le pour un avertisseur de type photoélectrique, qui sera moins sensible.

Un simple petit investissement peut vous sauver la vie ainsi que celle de vos proches en cas d'incendie! La preuve, le nombre de décès reliés aux incendies diminuent d'année en année et la cause principale de cette diminution est la présence d'avertisseur de fumée fonctionnel!

Pour plus de renseignements sur l'avertisseur de fumée ou tout ce qui concerne la sécurité incendie, communiquez avec votre service de protection incendie municipal ou le service de prévention incendie de la MRC de Coaticook.

Jonathan Garceau  
Coordonnateur en sécurité incendie



# Nos ANNONCEURS



**Service  
d'entretien E.A. enr.**

**Vente et entretien d'extincteurs  
UNITÉ MOBILE**

**200, rue Bourgeois      Tél.: 819-849-6978**  
**Coaticook, Qc J1A 1B4    Cell.: 819-571-0255**



RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL  
INDUSTRIEL • AGRICOLE

Fabrication  
de panneaux de contrôle  
Automatisation personnalisée  
Domotique

[www.iert.ca](http://www.iert.ca)

Jean-François Théberge Prop. François Martineau Co-prop.

**819 835-5280** • Téléc. 819 835-5768 • [iert@axion.ca](mailto:iert@axion.ca)  
294, chemin Des Sables, Martinville (Québec) J0B 2A0

Tél./ Téléc. : 819 849-2000



**Gary Caldwell**  
Président



**Caldwell Bio Fermentation Canada Inc.**  
579, chemin de la Rivière, Ste-Edwidge  
(Québec) Canada J0B 2R0



**CENTRE FUNÉRAIRE  
COOPÉRATIF RÉGION  
DE COATICOOK**

*Toujours Présents*

**Michel Belzil**  
Directeur général      284, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B7  
Tél. : 819 849-6688

**Jacinthe Fecteau**  
Directrice des services aux familles      Téléc. : 819 849-3068  
[info@cfcoaticook.com](mailto:info@cfcoaticook.com)



**Daniel Parent**  
ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE

451, rue Main Ouest  
Coaticook, QC J1A 1P8

**819 849-4100**  
[danielparent@videotron.ca](mailto:danielparent@videotron.ca)

## **ULTRA** ACCOMMODATION DÉPANNÉUR **S. Grégoire**

Nettoyeur-Valideuse-Glace-Vidéo-Charcuterie-Photocopie

Aussi disponible:



Comptoir postal

1324, ch. Favreau  
Sainte-Edwidge, Qué  
J0B 2R0

**France et Sylvain, propriétaires**  
**Tél: 819.849.3083 / Fax 819.849.4360**



**Pisciculture des  
www.arpents-verts.com**

Traites pour ensemencement  
Trout for restocking

346, ch. Bessette  
Ste-Edwidge, Qc J0B 2R0  
Tél. : (819) 849-3026

## Votre caisse au bout du fil



**Accessible  
7 jours sur 7**

Prise de rendez-vous,  
information, transactions...  
Parlez avec un conseiller :

- de 6 h à 22 h en semaine
- de 8 h 30 à 16 h le week-end

Composez le 819 849-9822.



**Desjardins**  
Caisse des Verts-Sommets  
de l'Estrie

# Récupération BERGERON inc.



- Achat de fer de tous genres
- Métaux non-ferreux  
(cuivre, laiton, stainless, aluminium, batterie)
- Vieilles automobiles
- Appareils ménagers  
(Réservoir eau chaude, laveuse, sècheuse, frigidaire, fournaise etc...)

**POUR votre  
ménage  
du  
printemps**

- ➔ **BALANCE SUR PLACE**
- ➔ **Payons comptant**  
à la cour de recyclage

**Offrons aussi service de  
cueillette gratuitement  
pour votre**

\* Payons selon la quantité : 1 tonne et plus

- ➔ • entreprise
- ➔ • terrain
- ➔ • ferme
- ➔ • maison

Nous payons les **meilleurs** prix en région

1065, route 141 St-Herménégilde

David : 819-849-0714

Steve: 819-849-9771